



MILLENNIUM
CHALLENGE CORPORATION
UNITED STATES OF AMERICA

24 de agosto, 2020

Antonio Malouf
Ministro de Economía
Ministerio de Economía
Ciudad de Guatemala; Guatemala, C.A.

RE: Proceso de Adquisición, Entrega y Registro de Activos por Beneficiario (Ministerio de Educación)

Estimado Ministro Malouf:

Esta Carta es en referencia al Convenio de Donación del Programa Umbral de la Millennium Challenge Corporation (el “**Convenio**”), de fecha 8 de abril, 2015, entre los Estados Unidos de América actuando a través de la Millennium Challenge Corporation (“**MCC**”), y la República de Guatemala (“**Guatemala**”), actuando a través de su Gobierno (el “**Gobierno**”), y, colectivamente con MCC, las “**Partes**”). Los términos en mayúsculas utilizadas en esta carta se encuentran definidas en el Convenio y mantienen el mismo significado en esta carta a no ser que se indique lo contrario.

De conformidad con la sección 4.11 del Convenio, MCC podrá emitir Cartas de Implementación para dar directrices o instrucciones al Gobierno para su utilización en la implementación del Programa. En consecuencia, MCC emite esta Carta de Implementación para proveer la guía adicional con relación a la implementación del Programa por parte del Gobierno de Guatemala.

Como es de su conocimiento, el Convenio establece en la sección 2.1 (a) que la donación es otorgado con el propósito de implementar el programa descrito en el Anexo I. El Anexo I.(B.)(2.) del Convenio establece que el Gobierno asegurará que los ministerios, instituciones y entidades de Gobierno cooperen con la Entidad Responsable en la implementación del Programa y que las entidades beneficiarias son el MINEDUC, la SAT y la ANADIE. Y, finalmente, que, en el caso que se adquieran activos del Programa con recursos de la Donación, las entidades beneficiarias harán dicho registro en sus inventarios.

En cumplimiento de la sección B. 2 del Anexo I del Convenio de Donación, la MCC otorga su “consentimiento previo” para la adquisición de bienes del Ministerio de Educación como entidad beneficiaria del programa. Esta Carta de Implementación expone los lineamientos y responsabilidades que deberán seguirse para cumplir los procedimientos del Convenio a fin de adquirir bienes del Programa para el Ministerio de Educación por un monto de hasta \$413,000.00, como está contemplado en el Plan de Adquisiciones del Programa Umbral.

Conforme el Convenio:

- (1) PRONACOM, como Entidad Responsable, supervisará la asignación de los recursos y deberá ser el responsable de llevar a cabo el Proceso de Adquisición de los bienes para el Ministerio de Educación de conformidad con los Lineamientos de Adquisiciones y Contrataciones de la



MCC y de gestionar el pago de dichas adquisiciones de acuerdo al Plan de Responsabilidad Fiscal para garantizar la responsabilidad fiscal apropiada y el cumplimiento de los Principios de Costos de MCC.

- (2) El Ministerio de Educación, como entidad beneficiaria del Programa Umbral, recibirá directamente los bienes y los registrará como entidad ejecutora en sus inventarios y en los sistemas de gobierno que correspondan, en cumplimiento a la normativa legal aplicable vigente del país. Cualquier otro desembolso por servicios cuyo beneficiario sea MINEDUC, seguirán siendo ejecutados y registrados donde corresponda por PRONACOM como la Entidad Responsable nombrado en el Convenio.
- (3) PRONACOM y el Ministerio de Educación deberán incluir el monto de hasta \$413,000.00, que se ha asignado para la adquisición de bienes del Programa para el Ministerio de Educación, en el Convenio de Implementación suscrito en el marco del Convenio de Donación mediante una adenda para asegurar que la utilización y resguardo de los bienes cumpla con los requerimientos de MCC y las obligaciones y compromisos establecidos en el Convenio de Implementación.

Favor acusar de recibo esta carta y manifestar su acuerdo con los términos de esta mediante su firma y enviando la carta firmada con atención a mi persona vía facsímil o correo electrónico. Si tiene cualquier pregunta, favor no dude en contactar a John Wingle o a mi persona.

Atentamente,

Thomas Kelly
Vice Presidente en Funciones
Departamento de Políticas y Evaluación

Ratifico y Acepto:

Por:

Antonio Malouf
Antonio Malouf
Ministro de Economía



Claudia Ruiz Casasola de Estrada
M.Sc. Claudia Ruiz Casasola de Estrada
Ministra de Educación





August 24, 2020

Antonio Malouf
 Minister of Economy
 Ministry of the Economy
 Guatemala City; Guatemala, C.A.

RE: Asset Procurement, Delivery and Register by Beneficiary Entity (Ministry of Education)

Dear Minister Malouf:

This letter is in reference to the Millennium Challenge Account Threshold Program Grant Agreement (the "*Agreement*"), dated April 8, 2015, between the United States of America, acting through the Millennium Challenge Corporation ("*MCC*"), and the Republic of Guatemala ("*Guatemala*"), acting through its government (the "*Government*," and, collectively with MCC, the "*Parties*"). Capitalized terms used in this letter are defined in the Agreement and retain the same meaning in this letter unless otherwise noted.

Pursuant to section 4.11 of the Agreement, MCC may issue Implementation Letters to furnish guidance or instructions to the Government for use in implementing the Program. Consequently, MCC issues this Implementation Letter to provide additional guidance regarding the implementation of the Program by the Government.

As you are aware, the Agreement establishes in Section 2.1 (a) that the donation is granted for the purpose of implementing the Program described in Annex I. Annex I.(B.)(2.) of the Agreement establishes that the Government will ensure that Government ministries, institutions and government entities cooperate with the Accountable Entity in the implementation of the Program, and that the beneficiary entities are the Ministry of Education, the SAT and ANADIE. And finally, that, in the event that Program Assets are acquired with proceeds of the Grant, the beneficiary entities will register such assets in their inventories.

To comply with Annex I.(B.)(2.) of the Agreement, MCC provides its prior consent to the acquisition of Program Assets for the Ministry of Education as a beneficiary entity. This Implementation Letter sets out the guidelines and responsibilities that must be followed to use the proceeds of the Grant in order to acquire Program Assets for the Ministry of Education in an amount of up to \$413,000.00, as contemplated in the Procurement Plan of the Threshold Program.

According to the Agreement:

- (1) PRONACOM, as the Accountable Entity, will supervise the allocation of resources and must be responsible for carrying out the procurement of the assets for the Ministry of Education in accordance with the MCC Program Procurement Guidelines and will manage the payment for



1 de 5

such acquisitions in accordance with the Fiscal Accountable Plan to guarantee appropriate fiscal responsibility and compliance with the MCC Cost Principles.

- (2) The Ministry of Education, as a beneficiary entity of the Threshold Program, will directly receive the goods and record them as an implementation entity in its inventory and any government system according to the applicable legal regulations in the country. Every other disbursement for services to benefit the Ministry of Education will continue to be executed and recorded where appropriate by PRONACOM as the Accountable Entity under the Agreement.
- (3) PRONACOM and the Ministry of Education shall include the amount of up to \$413,000.00, which has been budgeted for the acquisition of Program Assets for the Ministry of Education, in the Implementing Entity Agreement to be signed within the framework of the Agreement by means of an addendum to ensure that the use and safekeeping of the assets complies with MCC requirements and the obligations and commitments established in the Implementing Entity Agreement.

Please acknowledge receipt of this letter and indicate your agreement with its terms by signing below and delivering the signed letter to my attention via facsimile or email. If you have any questions, please do not hesitate to contact John Wingle or me.

Sincerely,

Thomas Kelly

Thomas Kelly
Acting Vice President
Department of Policy and Evaluation

Acknowledged and agreed:

By: *Antonio Malouf*
Antonio Malouf
Minister of Economy



Claudia Ruiz Casasola de Estrada

M.Sc. Claudia Ruiz Casasola de Estrada
Ministra de Educación

